

# Enrique Vila-Matas, primer español que consigue el premio Médicis, en Francia

■ El autor de "El mal de Montano" pasa a engrosar una lista que incluye a Milan Kundera, Paul Auster, Umberto Eco, Antonio Tabucchi, Thomas Bernhard, Philip Roth y Julio Cortázar

ÓSCAR CABALLERO  
Servicio especial

PARÍS. – París empieza siempre para Enrique Vila-Matas, primer español que consigue –por "El mal de Montano"– el premio Médicis a la mejor novela extranjera publicada en Francia. Vila-Matas, que el año pasado quedó finalista con "Barletby y compañía", ingresa en una lista

*El escritor barcelonés se impuso al británico Ian MacEwan y a los estadounidenses Eugenides, Delillo y Oates*

en la que están Milan Kundera, Paul Auster, Umberto Eco, Antonio Tabucchi, Thomas Bernhard, Alessandro Baricco y Philip Roth, así como los latinoamericanos Julio Cortázar, Héctor Bianciotti, Alvaro Mutis y Antonio Skarmeta.

"Un premio no mejora ni empeora una obra", ha dicho a Efe Enrique Vila-Matas (Barcelona, 1948), quien agradeció al jurado esta distinción por dos razones: porque "es

fundamental para la difusión del libro en Francia" y porque "el que rechaza un elogio es que está buscando dos". "El mal de Montano", editado en España por Anagrama y en Francia por Bourgois, obtuvo ya los premios Herralde y de la Crítica. El libro, que trata sobre "el triunfo de la literatura", en palabras de Vila-Matas, se impuso a los estadounidenses Don DeLillo ("Cosmópolis"), Jeffrey Eugenides ("Middlesex") y Joyce Carol Oates ("Beasts"), y al británico Ian McEwan ("Expiation"), entre otros

Vila-Matas es un autor de culto en Francia desde su "Tratado de la literatura portátil", publicado en 1990. "Los textos del escritor barcelonés impresionan por el virtuosismo de su construcción –se extasiaba Mathieu Lindon, en 'Libération'–, como si hiciera malabarismo con sus intrigas, llenas de referencias literarias que sin embargo pueden ser disfrutadas sin necesidad de conocer las claves." Y Rerolle, en "Le Monde", califica "El mal de Montano" de "fascinante ovni literario". En general, los lectores franceses abdicaron frente al misterio de un intelectual que no lo parece. Y ante su ejercicio de literatura en la literatura, pero que no se apoya en las ideas ni en la ideología, sino



Enrique Vila-Matas, fotografiado ayer cerca de la Concorde, en París

en la fuerza de la palabra. "Ésa es la materia que compone la obra de este magistral escritor –puntualiza 'Le Monde'–; en su pluma, la literatura se convierte en bastante más que una ocupación, que un simple medio de expresión o, incluso, que una manera de vivir. Se trata de un compromiso vital, de una lucha titánica de la que participan simultáneamente la vida y la muerte, en un implacable cuerpo a cuerpo."

El premio Médicis a la mejor novela francesa recayó en un "outsider", Hubert Mingarelli, por "Quatre soldats" (Seuil): cuatro soldados rusos huyen en 1919, entre los hielos del Ártico, de las fuerzas rumanas y polacas. El encuentro con un crío, tímido pero armado de una pluma, porque sabe escribir, cam-

*Mingarelli gana el premio de novela francesa con "Quatre soldats", y Schneider el de ensayo, con "Morts imaginaires"*

biará sus vidas. El premio de ensayo fue para "Morts imaginaires" (Grasset), de Michel Schneider, que propone "las últimas palabras, imaginarias, de 40 escritores reales".

También se otorgaron ayer los premios Femina. El de novela francesa distinguió a un chino florido, Dai Sijie, escritor de best-sellers y cineasta de éxito por "Le complexe de Di" (Gallimard). El ganador del Femina de ensayo, Jean Hatzfeld, es francés; pero su tema es africano: el genocidio de Ruanda ("Une saison de machettes"; Seuil), del que fue testigo como corresponsal de "Libération". Y el Femina a la novela extranjera fue para "La porte", de Magda Szabo.●

VOLVO  
for life



DESDE 19.425€



**VOLVO S40 1.9 D+SPORT**

Año' 02 Km. 36.000  
Diesel 115 CV  
Extras:  
Climatizador Automático,  
ABS, Airbag, Radio CD,  
Llantas.  
P.V.P.: 19.425 €

**AUTO SÁENZ**  
VÍA AUGUSTA, 188  
93 200 90 00  
BARCELONA

BERLÍN, 63-65  
93 430 10 08  
BARCELONA

CTRA. DE RUBÍ, 76-78  
93 544 29 38  
SANT CUGAT

DESDE 29.000€



**VOLVO S60 D5 ÓPTIMA**

Año' 02 Km. 17.300  
Diesel 163 CV  
Extras:  
Climatizador Automático, ABS,  
Airbag, Radio CD, Llantas,  
Pintura metalizada.  
P.V.P.: 29.000 €

DESDE 25.300€



**VOLVO S60 2.4 170 ÓPTIMA**

Año' 02 Km. 12.000  
Gasolina 170 CV  
Extras:  
Climatizador Automático, ABS,  
Airbag, Radio CD, Llantas,  
Pintura metalizada.  
P.V.P.: 25.300 €

## GRAN RESERVA VOLVO. VEHÍCULOS DE FLOTAS DE DIRECCIÓN.

TE OFRECEMOS UNA SERIE EXCLUSIVA DE VEHÍCULOS VOLVO PROCEDENTES DE NUESTRAS FLOTAS DE DIRECCIÓN DE VOLVO CAR ESPAÑA. DISPONEMOS DE UN REDUCIDO NÚMERO DE UNIDADES CON ANTIGÜEDAD INFERIOR A 18 MESES Y KILOMETRAJES LIMITADOS. LA GRAN RESERVA VOLVO. [WWW.VOLVOCARS.ES](http://WWW.VOLVOCARS.ES)



VOLVO S40



VOLVO S60



VOLVO V70



VOLVO XC70



VOLVO S80